

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaujhely, Főtér 9 szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyiltárban minden garmond sor 40 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre 5 ko
negyedévre 2.50 korona.

— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy
12szbetűkkel, vagy kerettel ellátott hir-
detések térmenték szerint egy négyszög
centim. után 8 fill. — Allandó hirdeté-
seknek árkedezmény.

Zord idők.

— apr. 16.

A szép meleg márciusi napokra fagyos, szeles, hideg április következett. Nem az időjárás váltakozó szeszélyessége ez, amikor a meleg napfény a hideggel, esővel, hóval változik. Kemény, szigorú télbe fordult az áprilisi idő és vasárnapra kelve irtózatossá hóiharban tombolta ki dühét. A hó kora reggeltől késő délutánig szakadatlanul esett és amikor elállt, hideg télies maradt az idő. Az éjjel kemény fagy volt. Ma is esik a hó, ma is hideg van, fagy van és senki se tudja, hogy mikor lesz vége az áprilisi télnek.

Milyen hatása volt ennek az itéletidőnek a növényzetnek, a vetések fejlődésére ez az a probléma, mely a tegnapi események során minden bel- és külpolitikai kérdésnél jobban izgatja az ország közvéleményét. Tett-e kárt és ha igen, mennyit? Kiheverheti-e még a növényzet ezt a csapást? Ezek a kérdések lebegnek ma minden ajkon és az izgatott kíváncsi kérdések mögött ott van a buzgó, hívó imádságos kívánság: Mentsd meg uram nagy veszélytől mi magyar hazánkat.

Fájdalom, ezekre az izgatott kérdésekre a válasz csak részben megnyugtató. Annyit már most is meg lehet állapítani, hogy az ősziekben és tavasziakban, tehát az ország legfontosabb terményeiben búzában, rozsban, árpában, zabban, tengeriben az eddigi fagyok hátráltatják ugyan a fejlődést, de ezt a kárt, az idő, ha jobbra fordul, még bőségesen be tudja hozni. A hó pedig inkább használt a vetéseknek, semmint ártott, mert a növényzet már nagyon kívánta a nedvességet, amelyből most bőven kijutott neki. Ha tehát ezután jó átmeneti idő következik, fokozatosan emelkedő hőmérsékkel, akkor az országnak még kitűnő termése lehet. Egy szép, meleg, nem tulságosan száraz május még mindent helyrehozhat.

A vetéseket, az idejü termést tehát Istennek hála, egyelőre még nem kell féltetni, hanem azért ez az áprilisi tél elég csapást hozott a mezei gazdaságra. Az ország gyümölcsstermését, tulnyomó részben teljesen tönkretette. A gyümölcsstermelés évről-évre nagyobb szerepet játszik az ország gazdaságában és ez a csapás rengeteg kárt, egyes vidékekre nézve katasztrófát jelent. Ami pedig bennünket, itt a Tokajhegyalján leg-súlyosabban érint, az az, hogy a

késői fagy a szőlők egy részét is megfosztotta a rügyeitől és a tökékeknek ez a része az idén nem terem már gyümölcsöt. Nem lesz az idén gyümölcs és kevés lesz a bor. Ez az áprilisi télnek szomorú eredménye.

Csapásnak ez is elég súlyos, de féltő, hogy még nem vagyunk túl minden veszedelmen. A nagy hóesés erősen fokozza az árvízveszedelmet és féltő, hogy a tavaszi áradások az idén is nagy területeken semmisítik meg az idejü munkájának gyümölcseit. Lehet, hogy az idén is lesznek vidékek, melyeknek nyomorral, inséggel kell megküzdeniök.

Ezek szomorú kilátások, melyek új gondokat és feladatokat rónak a kormányra, amely pedig felelősségteljes gondoktól egyébként sincs megkímélve. És teljesíteni fogja nehéz munkáját ugyanavval a kötelelességtudással, lelkiismeretes gondnal és felelősségérzéssel, mint eddig mindama viszontagságok között, melyeket ellenfeleinek önzése és kiméletlensége és a viszonyok mostohasága reá mért. Az ország teljes nyugalommal bizhatik a kormányban és a többségben. Kipróbált hazafiassággal és lelkiismeretességgel követ el ezután is mindent, hogy a csapásokat enyhítse, a bajokat a lehetőség szerint orvosolja és az ország és a nép érdekeit minden veszedelem ellen megvédje.

És az ellenzék? Vajjon megérti-e az idők intését, a természet kemény és szigorú figyelmeztetését? Megérti-e, hogy ilyen válságos és viszontagságos időkben micsoda frivolitás és lelkiismeretlenség az ország idejét, békéjét, erejét értéktelen jelszavak számára lefoglalni, érdektelen dac és sérelmi politika kalandjaira fecsérelni? Hiszi-e még mindig, hogy a sorscsapások által üldözött, a súlyos gazdasági helyzet által nyomott közvéleménynek igazán nem lesz sürgősebb dolga, minthogy a választójog kérdésében újabb izgalmakba erőszakoltassa magát?

Mikor látják be végre, hogy ez az ország, melynek ipara gyenge, kereskedelme, pénzügyei fejletlenek, melynek jóléte, gazdasági biztonsága, szilárdsága, még mindig a természet jóakarától, az időjárás viszontagságaitól függ, nem kergethet délibábokat, nem foglalkozhat örökösen a politikuskok lármájával, panaszaiával és sérelmeivel.

Nehéz feladat, egyidőben a természet és a viszonyok mostohasága és a politikai ellenfelek

kiméletlensége ellen küzdeni. Nehéz, — de nem hálátlan. Az ország közvéleménye végre is megérti, hogy kik azok, akik sorsát előbbre viszik és kik azok, akik boldogulásának útjába állanak. Akik verejtékes munkával küzdenek az idők viszontagságai, a rossz gazdasági viszonyok ellen, azok végre sem az „alkotmányos reparációtól“ várják sorsuk jobbra fordulását.

Zemplénnvármegye márciusban.

A közigazgatási bizottság ülése.

— apr. 16.

Hétfőn, április 14 én tartotta vármegyénk közigazgatási bizottsága a havi rendes ülést, melyen a bizottság tagjai alapos megbeszélések alapján foglalkoztak a vármegye közigazgatási folyó ügyeivel, továbbá a szakreferensek tették meg a mult havi közállapotokról szóló jelentéseiket. Ezen az ülésen parentálta el szép szavakban Meczner Gyula főispán Sennyey István bárót, illetve kifejezést adott a bizottság egyik nagyerdemű tagját, Sennyey Miklós tárót ért kettős nagy csapás felett érzett mély részvétnek. Az ülés lefolyásáról a következő részletes tudósítást adjuk:

Az ülésen Meczner Gyula főispán elnökle mellett nagyszámban vettek részt a bizottság tagjai. A választott tagok közül megjelentek: Gr. Mailáth József, Nagy Barna, Oppitz Sándor, dr. Molnár Béla és Nemthy József. A szakreferensek élükön Dókus Gyula alispánnal teljes számban együtt voltak. Így a vármegyei ügyészség részéről dr. Szirmay István t. főügyész, dr. Tátray Dezső és dr. Adriányi Béla alügyészek, továbbá Pintér István árvászeki elnök, Eisenmann Oszkár kir. pénzügyigazgató, dr. Löcherer Lőrinc vm. t. főorvos, Beregszászy István kir. tanácsos tanfelügyelő, Márta Miklós, az államépítészeti hivatal főnöke, Szeszler Ödön kir. kulturmérnök, dr. Liszy Viktor kir. főügyészhelyettes és Szilassy György gazdasági felügyelő, ugyszintén a vármegyei tisztikar tagjai, kik az alispáni ügydarabokat referálták.

Miután az elnök főispán az ülést megnyitotta és a bizottság tagjait néhány szives szóval üdvözölte, felolvastatt az alispáni jelentés, melynek érdekesebb részleteit itt közöljük:

Személyi ügyek.

Füzesséry László szécsmezői körjegyző megbetegedvén, 6 heti szabadságot kért, helyettesítésével Verebélyi József segédjegyző bizott meg. Koskői segédjegyzőnek Matur István lett megválasztva. Az üresedésben levő abarai segédjegyzői állásra Kol-

lonay János választott meg. Az ujcsanálosi és hernádnémeti segédjegyzők állásukat elhagyták. — Fegyelmi eljárás alatt állottak: Forgács Miklós sajjóhidvégi bíró, Lukács Béla, Kemechey Béla, Lebovics Mór és Korchma Menyhért körjegyzők, Turján Gábor kiberezsnyei körjegyző, Hladonik János mezőlaborezi körjegyző. Rendbírósággal lettek sújtva Korchma Menyhért, Kemechey Béla, Trócsányi István körjegyzők, Tóth István vékei községi bíró, Stefanik János nátafalvai körjegyző, Haraszthy István homonnázavodi körjegyző.

Nagyobb tüzek.

Tüzesetek a lefolyt hónapban a következő helyeken fordultak elő a vármegye területén. A sárospataki járásban: Sárospatakon hg. Odesalchi György bér gazdaságában az 1912. évi kendertermés 12,000 korona káros-szegben elégett. Biztosítva volt. — A sátoraljaujhelyi járásban: Legenyén 27,360 korona kárral, ebből biztosítva volt 9030 korona. — Bodrogszögön 135,482 korona kárral, melyből 80,187 korona volt biztosítva.

Kivándorlás.

Amerikába kivándorolt összesen 197 egyén. — Amerikából visszatért összesen 174 egyén. Utlevél iránti kérelem az elmúlt hó folyamán 250 érkezett be s 207 állított ki. Visszautasítottat 43, a belügyminiszter új rendelete alapján.

Közlekedésügy.

Az utak állapota általában kielégítő volt. A szinai járás főszolgabírójának jelentése szerint a Szinai—Alsóalmád—Apháza—Udva törvényhatósági közutak állapota nem kielégítő s annak kiépítése sürgős feladatot képez. Ugyanezen utvonalon az Alsóalmád és Papháza között építeni kezdett hid sürgős felépítése fellette kívánatos, miután ezen a helyen az átjárás ugyszólván közveszélyes. A Vásárhely—Bánóc közötti törvényhatósági uton talajsüppedés folytán nagy forgalmi akadály állott elő. A lasztoméri Laborez-hid elkészült. — A mezőlaborezi járás főszolgabírójának jelentése szerint ugy a törvényhatósági, mint a vicinális utak nincsenek kielégítő állapotban. A mult évi esőzés következtében az uttest nagyon meglágyult és sok helyütt vadvízes helyek mutatkoznak. Nagyon sok a parteszuszamlás. — A tótalmád—virava—laborezrévi közuton Ujbajna határában a patak két helyen az utat elmosta és a fahidat elsodorta.

Közegészségügy.

A közegészségügy állapota általában kielégítő volt. Sátoraljaujhelyben a fültömrigylob járványosan fel lépett. A bodrogszögi járásban Cziganódon és Zemplénagárdon kanyaró uralkodott nagymértékben. Bélyben a höghurut lépett fel ugyancsak nagyobb arányban. — A sztropkői járásban a közegészségügy állapota kedvezőtlen volt. Alsócsébény, Felsőcsébény és Hegycsaba községekben a járványos fültömrigylob mindinkább terjedt úgy, hogy az iskolák bezárattak. E három községben torokgyík, hökhurut és vörheny is elfordult szórványosan. Az óvintézkedések megtétettek. Borón a fültömrigylob járvány megszűnt. A szerencsi járásban Monokon és Legyesbényén a vörhenyjárvány meg-

szűnt, az iskolák megnyitottak. — A szinai járásban a közegészségügy állapota lényegesen javult, amennyiben a járványok nagyjából megszűntek.

Előnyös változás a menetrendben.

Miután a bizottság az alispán jelentését egyhangulag tudomásul vette, a kereskedelemügyi miniszter leírata került tárgyalásra a miskolczi újbelyi vonatok menetsebessége tárgyában. A bizottság ugyanis azt az óhaját tolmácsolta volt a miniszterium előtt, hogy különösen a reggel 9 órakor Miskolcra, illetve Szerencs felől Újhelybe érkező vonatok menetsebessége gyorsítsák úgy, hogy ez a vonat hamarabb érkezzen Újhelybe. A Szerencs vidékéről Újhelybe ügyesbajos dolgok intézése végett érkezőknek nagy könnyebbségére lesz ez a változás, melyet a miniszter, méltányolva a felhozott helyes indokokat, engedélyezett is. E szerint a reggeli vonat Miskolcra—Szerencs felől május 1-től kezdve már reggel 8 órakor be fog érkezni Újhelybe, ami menetsebességének alapos fokozása által vált lehetővé.

Itt megemlíthetjük, hogy a májusi menetrend még más előnyös újításokat is fog hozni, jelölve annak, hogy a Máv. nagy előzékenységgel igyekszik a közérdekű kívánásoknak megfelelni.

Kiseb határozatok.

Ezután több apróbb ügy került tárgyalás alá, melyek közül megemlíthetjük a következőket:

Benyovszky Barna nagykemencei körjegyző ellen a bizottság apróbb szabálytalanságok miatt fegyelmi eljárást indított. — A gálszécsi aut. orth. izr. rabbiválasztást, melyről lapunkban már írtunk, jóváhagyták. — Temesvármegye főispánjának átiratát a fegyvertartás kérdésének szabályozása tárgyában, tekintve, hogy Zemplénvármegyének erre vonatkozólag már van szabályrendelete, ad akta tették. — Ohruczky Ferenc felebezését, melyet a főszolgabírónak a fegyvertartást megtagadó határozata ellen adott be, elutasították. Ezután több községi pótadóügyet intéztek el.

A minyevágási eset.

Beregszászy István kir. tanácsos, tanfelügyelő jelentése során beszámolt iskolalátogatásairól. Eszerint a tanfelügyelőség az elmúlt hóban 14 községben 27 iskolát látogatott meg s ezek közül 7-ben jeles eredményt, a többiben jó és elégséges előrehaladást talált s csupán egyben volt az eredmény ki nem elégitő. Az illető felekezeti tanító ellen a tanfelügyelő az illetékes egyházi hatósággal megindította a vizsgálatot.

A tanfelügyelő előadmányai közül különös érdeklődést keltett a minyevágási gör. kath. tanító ügye. Emlékezzet ugyanis a múlt évből a minyevágási eset, mely a sajtóban is nagy feltűnést keltett. A minyevágási gör. kath. iskola zárvizsgáján megjelent **Zima** György havaji gör. kath. esperes-lelkész, egyházkerületi tanfelügyelő s a vizsgán összekülönbözött **Oleksár** Vazul tanítóval. A vizsgán történelekről aztán különféle hírek jelentek meg és pedig első sorban a tanító előadása alapján, aki szerint az esperes hazafiatlanul viselkedett volna a vizsgán, így megtiltotta volna a Himnusz elénekését. **Zima** György erősen visszautasította a vádak, amelyek beigazolást nem is nyertek.

Az ügy azután a közigazgatási bizottság előterjesztése folytán felkerült a vallás- és közoktatásügyi miniszteriumba, mely most ez ügyben leiratot intézett a bizottsághoz. A leirat azt ajánlja, hogy a közigazgatási bizottság a tanító ellen megindítandó fegyelmi eljárás kapcsán próbálja megállapítani, hogy voltaképpen mi is történt a minyevágási vizsgán.

A bizottság tagjai azonban alapos vita után úgy határoztak, hogy felírják a miniszterhez s kifejtik,

hogy a tanító ellen megindítandó fegyelminek semmiesetre sem lenne üdvös hatása, mert ezzel valószínűleg csak azt érnék el, hogy a jövőben a tanítók óvakodnának jelentést tenni, bárminő dolgok fordulnának is elő a vizsgáikon.

Apróbb ügyek. A bizottság részvétele.

Eisenmann Oszkár kir. pénzügyigazgató terjesztette elő az adózásról szóló számadatokat, melyek kevés eltérést mutattak a múlt év hasonló időszakában elért eredményektől. Dr. **Löcherer** Lőrinc jelentése szerint a közegészségügy általában elég kielégítő volt márciusban. **Pintér** István árvászeki elnök jelentése szerint a múlt hóban oly sok elintézésre váró ügy gyűlt össze az árvászekben, hogy egy ideig szükség volt a hivatalos órák meghosszabbítására, amely intézkedés következtében aztán az árvászek fel is dolgozta az összehalmozódott anyagot. **Márta** Miklós jelentése szerint a közutak állapota március folyamán elég jó volt, a kiépítendő utak ügye pedig folyamatban van. A többi referensek előadásai s néhány illetőségi, továbbá nagy csomó gyógydíjgy elintézése után a tárgysorozat kimerült.

Ekkor **Meczner** Gyula főispán szép szavakban utalt arra, hogy a bizottság mindenkor kifejezést szokott adni tagtársaival szemben érzelmeinek, amikor azokat öröm vagy bánat éri. Mint a legmélyebb részvétellel eltelve értesültünk róla, most nagyérdemű tagtársunkat, **Sennyey** Miklós bárót érte kettős nagy csapás, amidőn elhunyt **Sennyey** István báró és e mellett súlyos baleset érte az ifjú bárót, **Sennyey** Miklós báró fia is. Az elnök főispán indítványozta, hogy a bizottság legbensőbbben érzett részvétele adjon **Sennyey** Miklós báró iránt kifejezést s kívánjon az isteni Gondviseléstől vigasztalást bánatára. (Általános helyeslés.)

Ezután a főispán megköszönte a bizottsági tagok figyelmét s az ülést bezárta.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(A törvényhatóság közgyűlése. **Meczner** Gyula főispán elnöki körlevelet küldött szét, melylyel a vármegyei törvényhatósági bizottság rendkívüli közgyűlést **április hó 30-ik napjának délelőtt 10 órájára** kitiűzte s arra a bizottság tagjait meghívta. Az érdekesnek és fontosnak ígérkező közgyűlésen, mint az itt közölt tárgysorozatból látható, főképen Újhely város ügyei dominálnak, rendkívül nagyfontosságú azonban a legutóbbi napokban történt fagykárak okozta nehéz helyzet enyhítésére irányuló javaslat is, mely a programba már fel van véve. Ime a tárgysorozat:

A vármegyei alkalmazottak, valamint azok özvegyeinek és árváinak ellátásáról alkotott szabályrendelet. Sátoraljaujhely város képviselőtestületének határozata a városi felsőkereskedelmi iskola építkezése tárgyában. Sátoraljaujhely város szervezkedési szabályrendelete. Sátoraljaujhely város nyugdíj-szabályrendelete. Sátoraljaujhely város ügyviteli szabályzata. Sátoraljaujhely város 1913. évi költségvetési előirányzata. Az upori vasuti állomáshoz vezető út fenntartási költségeinek engedélyezése. A varannói járás vicinális utjainak segélyezése. A szerencsi járás főszolgabírójának előterjesztése Monok községnek a szerencsvideki kórosvi körhöz leendő csatlóása iránt. A vármegyei gazdasági egyesület szőlészeti és borászati szakosztályának a folyó hó 13-án és következő napjain beállott fagykárakból folyólag tett előterjesztése, a jégkár-kölcsön esedékessé

vált visszafizetésének kitolása tárgyában.

(Rendkívüli közgyűlés a városnál. Kedden délután 4 órára rendkívüli közgyűlésre hívta össze **Farkas** Andor polgármester a képviselőtestület tagjait s a közgyűlésnek egyetlen tárgya a város nyugdíjszabályrendelete volt. A dolog azonban ugylátszik teljességgel nem érdekelt a képviselőtestületi tagokat, mert a tanács tagokon kívül mindössze hárman jelentek meg. Dr. **Kelner** Győző előadó ismertette a módosított — az állami tisztviselők szabályrendeletével összhangba hozott — nyugdíjszabályrendeletet, melyet vita nélkül el is fogadtak. A jegyzőkönyvet azonnal hitelesítették, hogy az a törvényhatósági bizottság e hó 30-án tartandó rendkívüli közgyűlésére felterjeszhető legyen. A sietségnek ezenkívül még az az oka, hogy többen vannak a városi tisztviselők között, akik csak a szabályrendelet életbelépésére várnak, hogy azután nyugdíjba mehessenek. A módosított szabályrendelet főbb részei a következők: Teljes nyugdíj a főiskolát, egyetemet stb. végzett tisztviselőknek 35 évi, a kisebb kvalifikációjuknak 40 évi szolgálat után jár. A tisztviselő által fizetendő járulékok 1 évig 12%, 10 évig 6%, 10 év után 3% s a lakbér után 1 1/2%. Ha magasabb illetménybe lép a tisztviselő, úgy egy évig 30% járulékot fizet.

(A vadászterület bérebeadása. Ma délelőtt tartották meg a városházán a város vadászterületének bérebeadására a versenybírást s a vadászterületet 200 koronáért a vadászársaság bérelte ki. Az árverésen mindössze a vadászársaság megbízottja és egy magánárverelő, **Pikula** Ede vettek részt s így magyarázható meg az a csekély ár, amiért a területet bérebevehette a társaság. Nagyon valószínű különben, hogy a képviselőtestület nem fog belenyugodni a terület ily olcsó bérebeadásába.

A forumról.

Báró Kazy József Újhelyben. Azokban a szomorú napokban, amelyek a mostoha időjárás folytán a szőlőbirtokosokra ismét rávirradtak, egy kis örömet hoz a május. Értesülésünk szerint ugyanis e hónapban nyitják meg ünnepélyesen az újhelyi állami borközlőraktárt, egyik vigasztaló jelét annak a gondoskodásnak, amelylyel a jelenlegi kormány a sok csapás által sújtott Tokajhegyalja iránt viseltetik. Erre a szép ünnepségre Újhelybe érkezik báró **Kazy József** földművelésügyi államtitkár, kerületünk országgyűlési képviselője is, aki tudvalevőleg meleg szeretettel karolta fel ennek a fontos intézménynek, a borközlőraktárnak ügyét. Képviselőnk ünnepélyesen fogja fogadni a helybeli munkapárt, de nincs kétség benne, hogy pártkülönbség nélkül meg fog nyilvánulni iránta az egész Tokajhegyalja hálája és elismerése.

A szőlészeti és borászati szakosztály ülése. Kedden e hó 15-én tartotta a szőlészeti és borászati szakosztály **Thuránszky** László vm. főjegyző elnökletével e havi rendes ülését, amelyen a szakosztály első sorban is a fagykárak okozta nehéz helyzettel foglalkozott. A szakosztály elhatározta, hogy megkeresi vármegyei törvényhatósági bizottságot: kérje felíratilag a kormányt, hogy a szőlőkölcsön visszafizetésének megkezdésére kitűzött csatlónapot a most bekezdett nagy csapás miatt egy évvel halasztsa el. A visszafizetés e szerint csak 1915. áprilisban kezdődne, tekintve, hogy az idén, — sajnos, — igen gyönge lesz a szüret s így 1914-ben a gazdák nem lennének abban a helyzetben, hogy a fizetést megkezdhesék. A szakosztály ez irányban megindított akciónak az illetékes helyen való tá-

mogatására felkérte az ülésen résztvevő **Meczner** Gyula főispánt, aki ezt készséggel meg is ígérte.

Az e hó 30-i vármegyei közgyűlés tárgysorozatába, mint az lapunk más helyén olvasható, már is felvettett a szakosztály előterjesztése.

Ezután **Berzeviczy** Béla titkár referált a kassai borkóstoló ügyében tett előkészületekről, melyekről már írtunk lapunkban. A titkár javaslatára egy fontos határozatot is hozott a szakosztály ez ügyben; azt t. i., hogy a borkóstoló nem lesz ingyenes, mint eredetileg tervezve volt, mert ez igen nagy költségessé válna, hanem a borokat poharanként megfelelő áron fogják kínálni.

Majd **Hegedüs** Sándor a tarcali vincellériskola igazgatója tartotta meg tanulságos előadását a szőlő trágyázásáról, ismertette az istálló-trágyával, továbbá a műtrágyával való különböző trágyázási módszereket. A permetezésről szóló előadását, mely szintén hirdette volt, ezuttal az idő előrehaladottsága miatt nem tartotta meg **Hegedüs**, hanem ez május 15-ére maradt, amikor különben is aktuális lesz. Előadása végén az igazgató bemutatót egy igen praktikus szőlőmetsző ollót is, mely a gazdák tetszését megnyerte. A **Hegedüs** igazgató által bemutatott és ajánlott metszőolló **Papp** Sándor késművesnél Nagykörszerezhető be darabonként 3 kor. 60 fillérért.

A tartalékosok családjainak segítése.

A haborus veszedelem folytán tudvalevőleg igen sok tartalékos katonát hívtak be katonai szolgálatra és jó részük nélkülözések között hagyta otthon a családját. A honvédelmi miniszterium elhatározta a kötelességüket hiven teljesítő hadfiak nyomorgó családjainak segítségét. Tette azt annál is inkább, mert Ausztriában külön törvény biztosítja a behívott tartalékos katonák családjainak anyagi támogatását. Hónapok óta folyik a tartalékosok családjainak segítésére vonatkozó adatok gyűjtése. A tartalékosok családjai pedig várva-várják az időt, amikor az elvont kenyérkereső családfő helyett az állam maga gondoskodik, hogy éhen ne pusztuljanak addig is, míg kenyérkeresőjük a nehéz katonai szolgálat után rendes polgári foglalkozáshoz láthat. Most aztán úgy látszik hamarosan vége lesz a várakozásnak, amennyiben a honvédelmi miniszteriumból hivatalosan a következő jelentést adták ki:

Az összegyűjtött adatok a hatóságoktól már mind beérkeztek a miniszteriumhoz, ahol most nagy apparátussal és megfeszített erővel dolgoznak az adatok feldolgozásán. A munka oly serényen folyik, hogy néhány nap múlva már teljesen elkészülnek vele. A feldolgozott anyagot azután átküldik a pénzügyminiszteriumhoz a szükséges összeg kiutalványozása miatt. A pénzügyminiszterium a kiutalványozást haladéktalanul teljesíti, úgy, hogy legkésőbb e hó 20-án megkezdődhetik a segítőösszegek kifizetése. Az összegeket a tartalékosok családjai részére az egyes községek adóhivatalai útján közvetlenül a jogosultak kezébe fizetik ki.

HIREK.

A Hegyalja kára. Vezércikkünkben foglalkozunk annak a pusztulásnak szomorú jelentőségével, melyet a mostani időjárás hozott reánk és különösen a már amúgy is oly sok csapástól sújtott Tokaj-Hegyaljára. 1913. április 13-a — sajnos — szomorú dátumként marad feljegyezve a Hegyalja történetében. A bolond Április ezen a babonás dátumon, tizenharmadikán, tal ment a tréfa határán és a reményeségek tavaszi virágait rabolta el egy éjszakán. Most, amikor

a drágaság telvétség alkunk, a terannál súlyosnunket.

A Hegytudósítónk k vármegyei hoz, Berzeviczyvetkezőket

— A tosan mefejtettebbtak: ezt mélyebben mentek-ejuk. Az lombözö mészetestel dőlőkben már fejlelőkben n szélnek, csak 20^o mulva n pithatjuk nagyságha az id igr tart, szüret a

Termé megindult értesülünk tériumban titkár vezet nácskózás vábbá min írjuk, a v borászati a kezdemé törlesztésé az ügyet a 30-i köz A me sajnos mé taros, hav meg az u tően szom

— U plénvárm vánt, a s kórházba orvosát u orvosá zett és r nevezése

— Vasárna szi szező bár erkő sikerrel, esetlen t ugyanis lással, a változás csak en nya, ziv nye let igazán nyét o hallgattatóság nagyter dig a p hogy z tüknek és zen várakó névnek veszi. pompá páratla hon ta pedze s a ze tanára

— árvase ronkay rozott nyérl most e ménye 61 kor né urné Dó szeged

a drágaság esztendeje s a súlyos hitelválság alatt amugy is ingott a lábunk, a természet kegyetlen játéka annál súlyosabban csapott földre bennünket.

A Hegyalját ért károokra nézve tudósítónk kérdést intézett s Zemplénvármegyei Gazd. Egyesület titkárához, Berzeviczy Bélához, aki a következőket mondotta nekünk:

A károkat most még pontosan megállapítani nem lehet. A fejlettebb rügyek, hajtások lefagytak: ezt már látjuk; de hogy a mélyebben fekvő rügyek tönkrementek-e, azt most még nem tudjuk. Az egyes szőlőkben igen különböző százaléknál kár van. Természetesen legnagyobb a kár a déli dűlőkben fekvő szőlőkben, amelyek már fejlettebbek voltak. Ilyen szőlőkben már 70%-os kárról is beszélnek, míg vannak szőlők, ahol csak 20%-os kár van. — Pár nap múlva már pontosabban megállapíthatjuk a bennünket ért csapás nagyságát. Annyi bizonyos, hogy ha az időjárás még csak rövid ideig így tart, akkor az idén nem lesz szüret a Hegyalján.

Természetes, hogy az akció már megindult a csapás enyhítésére. Mint értesülünk a földmivélségi minisztériumban báró Kazy József államtitkár vezetése alatt máris beható tanulmányozások folynak erre nézve. Továbbá mint lapunk más helyein megírjuk, a vármegyéinkben szőlészeti és borászati szakosztály máris megtette a kezdeményező lépést a szőlőkölésön törlesztésének elhalasztására s ezt az ügyet a törvényhatóság is felvette a 30-i közgyűlés programjába.

A megdöbbentően abnormális idő sajnos még egyre tart. Csunya, zivataros, havas eső és szél borzongatja meg az utca népet és teszi dermesztően szomoruvá az ideit tavaszt.

— **Uj közkórházi főorvos.** Zemplénvármegye főispánja dr. Deák István, a sátoraljaujhelyi Erzsébet-kórházban az elmeosztály eddigi alorvosát ugyanezen osztályban II. főorvossá nevezte ki. — A képzett és rokonszenves fiatal orvos ki-nevezése osztatlan szimpátiát kelt.

— **A Kazinczy-kör hangversenye.** Vasárnap délután nyitotta meg tavaszi szezonját a Kazinczy-kör és pedig, bár erkölcsileg igazán szép és értékes sikerrel, de egyébként, sajnos, szerencsétlen auspiciumok között. A dátum ugyanis összeesett a nagy időfordulással, az időjárásnak abnormis térelváltozásával s bizonyára kizárólag csak ennek a körülménynek, a csunya, zivataros időnek a következménye lett az, hogy a sárospatakiak igazán pompás, élvezetes hangversenyt oly csekély számú közönség hallgatta meg. Alig 50—60 főnyi hallgatóság gyűlt össze a vármegyeháza nagytermében erre az alkalomra, pedig a patakiak megérdemelték volna, hogy zúfolt ház tapsoljon művésztüknek. A sárospataki képezde ének-és zenekara ezuttal is megfelelt a várakozásnak s annak a kitűnő hírnévnek, mely messze földön körveszi. A megjelent közönség, igazán pompás műveltségben részesült s a páratlanul kellemetlen idő által ott-hon tartottak helyett is tapsolt a képezde kitűnő művész-növendékeinek s a zene-és énekkar kiváló vezetőtanárának, Kovács Dezsőnek.

— **Az árvákért és betegekért.** Az árvasegítő egyesület közgyűlésén a Boronkay Lászlóné indítványára elhatározott nagypénzű gyűjtés eredményéről technikai akadályok miatt csak most számolok be. A gyűjtés eredményeként Ámbrózy Margit urhölgy 61 kor. 88 fillérért, Boronkay Lászlóné urnő pedig 25 kor. 24 fillért adtak át Dókus Gyula elnöknek, mely összegnek vételét ezennel hálás kö-

szönettel nyugtázom. **Kottán György** pénztárnok. — A kórházi beteg persely javára **Katona Györgyné** öngyűjtésére 50 koronát adományozott, mely összegnek átvételét hálás szívvel nyugtázzuk dr. **Chudovszky Mórié**, **Kottán György**.

— **A villanygyár közlése.** Folyó hó 19 és 20-án, azaz szombat és vasárnap reggeli 4 órától délután 5 és fél óráig a villamos áramszolgáltatást az utcai vezeték átserelési munkálatai folytán beszüntetjük, miért is kérjük a motortulajdonosokat, hogy munkálataikat úgy beosztani sziveskedjenek, hogy a jelzett napokon motorüzemük nélkülözhető legyen. **Sátoraljaujhelyi villamvilágítási és erőátviteli részvénytársaság.**

— **Egyleti közgyűlés.** A helybeli „Chevra-Kadisa” egyesület f. hó 24-én csütörtökön d. u. 3 órakor rendkívüli közgyűlést tart, melynek napirendje: 1. Sirdijak elleni felelőszékek. 2. Uj tagok felvétele. — Uj tagokul a gyűlésig Haas Fülöp elnöknel lehet jelentkezni.

— **Football mérkőzés.** Vasárnap, 20-án délután 4 órakor a Dókus Gyula-utcai pályán tartja barátságos mérkőzését az ujhelyi Vasutas SC. a Kassai AC. első csapatával s ha az időjárás megint el nem rontja az ígérkező élvezetet, mint a múlt vasárnap, úgy a közönség kárpótolva lesz az elmaradt SAC—KAC. mérkőzésért. A belépőjegyek árai: Ülőhely 1 korona, állóhely 50 fillér és diákjegy 20 fillér. A Vasutasok erősen készülnek a mérkőzésre s minden esetre szép sporteseménynek ígérkezik a küzdelem. — A SAC. vasárnap délután Kassára megy s ott a Kassai Kereskedők Körével játszik bajnoki mérkőzést, remélhetőleg dicsőséget hozva a piros-sárga színnek.

— **Rejtélyes lelet a Szirmay gróf parkban.** Szerencséről írják: Szirmay Sándor gróf szerencsi várkastélyának parkjában a tavaszi kerti munkálatokat végző főkertész, Stiller István a múlt héten egy teljesen feloszlattnak indult füvescsomó hullát talált. A hulla a parknak a Huszár várutca felőli részén az öles magas kőfáltól mintegy három lépésnyire a fűvön feküdt. A csöpp teremtés fehér ruhába volt bekötve, melyből a fej kilógott és a kilógó fej egy gödörbe volt beesve. A leletéről nyomban értesítették a járásbírószágot, mely a nyomozással a csendőrséget bízta meg. Nagyon nehéz annak a megállapítása, hogy a holttest hogyan került a kastély parkjába, hogy vajon előzőleg megölték-e a szerencsétlen cseppszéget és csak hulláját dobták át a kőfalon, vagy pedig élve hajította-e át lelketlen anyja és az esés következtében pusztult-e el. A holttest már annyira feloszlattnak indult, hogy a Koppányi Miklós vizsgálóbíró rendelkezése megtartott törvényszéki orvosi vizsgálat sem tudott e kérdésekre feleletet adni. Most már csak az állapítható meg, hogy a cseppszéget már hetek óta hever rongyokba takarva a kastély parkjában és hogy minden valószínűség szerint az utcáról dobták be a magas kőfalon keresztül. A csendőrség nagy eréllyel látott hozzá a lelketlen anya kinyomozásához és bár a nyomozást az eset késői felfedezése nagyon megnehezíti, remélhetőleg mégis rövidesen eredménnyel fog járni.

— **Nyilvános köszönet.** Dr. Mezei Mór (Bpest) a helybeli szegény isk. gyermekeket segélyező egyesületnek és az izr. népkönyv-egyesületnek 50—50 koronát adományozott. Mindkét egyesület vezetője hálással köszöni a szíves megemlékezést.

— **Csaló pályafelügyelő gyakoronok.** A máv. nagyállomás teheráru pénztárosa család büntette miatt feljelentette **Margitai János** pályafelügyelő gyakoronokot, ki **Thuránszky László** vármegyei főjegyző nevével visszaélve, egy hordó asszabor helyett

egy hordó vizet adott fel a fogarasi városi kaszinó címére. **Margitai egy Taskó József** nevű suszterinással adatta fel a hordót, akit kitanított arra, hogy ha kérdik, mindja, hogy ő a Thuránszky László hajdújának a fia. A feladott hordóra 217 korona 80 fillér előleget vett fel, ebből Taskónak 5 koronát, egy másik inasnak, ki a hordó feladásánál segédkezett, 1 koronát adott, a többit elköltötte. A család ügyében a vizsgálat folyik.

— **Meglopott utas.** **Gurdon György** czuhai (Galiczia) lakos feljelentést tett, hogy tegnap este, amint a vonatról leszállott, ismeretlen tettes ellopta 40 koronát tartalmazó pénztárcáját. Az állomáson lévő rendőr azonnal kutatni kezdett és letartóztatta **Rubin Lajos** 30 éves ismert zsebtolvajt, aki Gurdonnal egy szakaszban utazott több társával együtt, de megmozdításakor az eltűnt pénzt nem találták meg nála. Nagyon valószínű, hogy a zsákmányt valamelyik társának adta át, aki azzal szépen el is tűnt. A rendőrség most Rubin társai után nyomoz.

— **Póttartalékosok ujhelyben.** Folyó hó 21-ére 164 póttartalékos van behíva városunkba 8—10 heti kiképzésre, kiket erre az időre a lakosság-nál fognak elszállásolni. Az elszállásolás különösen a honvédelmi kőrüli lakosokat fogja leginkább érinteni.

— **Betörés az „Erzsébet” szállodában.** **Ozv. Berkovics Zsigmond** né, az „Erzsébet” szálloda tulajdonosnője feljelentést tett a rendőrségen, hogy 14-ére virradó éjjel ismeretlen tettes kövel betörte koresmahelyiségének ablakát, bemászott a koresmába s ellopott onnan mintegy 80 korona értékű szivart és cigarettát, a feltört pénzeszifőkből 6 korona készpénzt, egy 4—5 korona értékű nikkelt órát s azonkívül 4 korona értékű likört lopott el. A rendőrség erélyes nyomozást indított a vakmerő betörés ügyében.

— **Megszökött elmebeteg.** Az Erzsébet közkórház igazgatósága értesítette a rendőrséget, hogy a napokban elszökött egy **Dzuga Mózes** nevű, 27 éves, krassóvermesi illetőségű, családi ápolásba adott elmebeteg, akin szökésekor a szokásos szürke kórházi ruha volt. A megszökött örültet keresik.

— **A baromfi tolvajok nyomában.** Az utóbbi időben igen gyakran fordultak elő kisebb-nagyobb baromfitolvajlások s bár legnagyobb részüket láthatólag egyforma módon, vagyis valószínűleg ugyanazon személyek követték el, mindaddig nem tudták a tetteseket kézrekeríteni. A rendőrséggel egyetértőleg a csendőrség is nyomozni kezdett s van is már némi eredmény, amennyiben igen alapos gyanúkok alapján megfigyelés alatt tartanak egy cigányembert, kit már több ízben láttak oly házak körül ólalkodni, ahol azután rövidesen betörés történt. Csaknem biztos, hogy a cigánynak bűntársai is vannak, s azért míg egyrészt öt szemmel tartják, addig a tettestársak után is nyomoznak. Így remélhetőleg az egész banda rövidesen kézre fog kerülni.

— **Tüzek a vármegyében.** **Lozák István** palotai lakos egő lámpával ment szénáért a szérűbe, honnan rövidesen távozása után láng csapott ki, mely a lakóháza is elterjedt és azt elhamvasztotta. A tűz elpusztította gazdasági épületeit, felszereléseit és összes ingóságait. — **Degenfeld József** gróf zsinnai erdőszékhelyen karókat készített munkások tüzet raktak melyet el nem oltottak és attól meggyult az erdő. A tüzet sikerült lokalizálni, mindamellott leégett nyolc és félholdnyi területen szalás erdőszékhely. — **Homonaolyka** határában az erdő szélén szántók tüzet raktak, melyet nem oltottak el és ennek következtében meggyult az erdő és leégett 25 és fél hold bukterület.

— **Mi van a kolbászban?** A jóhiszemű, szegény, éhes fogyasztó közönség nem is merné elképzelni, hogy mi mindenfélét etetnek meg vele. A miniszternek tudomására jutott, hogy mennyire lelkiismeretlenek egyes busiparosok. Zemplénvármegye alispán-

jához intézett miniszteri leirat szerint rájöttek, hogy némely husiparos az el nem adott, romlott kolbászféléket friss hussal keveri össze és ujra kolbászt gyárt belőle. Megállapítja a miniszter, hogy a husiparosoknak ez a manipulációja a fogyasztók közönséget a legnagyobb veszedelemmel fenyegeti, mert a romlott kolbász a legveszedelmesebb mérgeket termeli. De megnyilvánul a husiparosok lelkiismeretlensége más tekintetben is. Megörölt tőgyet, hasnyálmirigyet, marha- és sertésgyomrot vegyitnek, amibe nagyon kevés friss húst örlnek, hogy kolbász-színe legyen az egész keveréknek, amelyet aztán disznóhús-kolbász gyanánt adnak el drága pénzért. Ilyen viszonyok közt persze nincs semmi csodálkozni való azon, hogy sok husmérgezés fordul elő. A miniszter felhívja rendelkezésben az alispánt, intézkedjék, hogy a hatósági közegek szigorúan és gyakran ellenőrizzék a husiparosok feldolgozó és kiárusító helyiségeit.

— **Háztartási vizsga Sárospatakon.** A sárospataki háztartási tanfolyam április hó 30-án d. u. 2 órakor kezdődő ünnepélyes vizsgálatára (ref. főiskola disztermében) ezuton hívja meg az érdeklődőket. **Csepreghy Gyula** m. kir. gazdasági tanár, tanfolyam-vezető.

— **A falusi bíró fogalmaz.** Patriarkális közigazgatási rendszerünk még tulontul és nehéz feladatot ró a falu bírójára és éppen nem veszi számításba azt, hogy a derek falusi bírák legtöbbször egyszerű földmívesek sorából kerülnek ki s a komplikált hivatalos stílusba könnyen belebonnyolódhatnak. Nagyon mulatságos és nagyon szálnalmas levelek látnak ilyenképen napvilágot. Az egyik község jeles és jámbor bírája például az elé a nehéz feladat elé állítottott a napokban, hogy a körjegyzőnek a falubeli tudós nő eltávozását jelentse be. Az erről szóló hivatalos átirat ígymen hangzott: **Tekintetes Jegyzőur!** Micszerint kutatta volt **Bába** hollétét ő főszót a Buda Pesti klinikára. Ezt tessek megkutatni. Maradok tisztelettel . . . stb.

Közönség köréből.

— Alak és tartalomért a beküldő felelős. —

Nyilatkozat.

A „Felsőmagyarországi Hirlap” f. évi április hó 12-én megjelent számában „A betegséglelyző orvosa” cím alatt közölt felszólalással szemben a valódi tényállást a következőkben közlöm:

F. hó 9-én délután 3 órakor betegséglely-bárcát kézbesítettek nekem, mely szerint **Polgár Lászlónak** **Illés Anna** nevű alkalmazottja a **Bercsényi-utca 5. sz. házban** betegnek fekszik. Rövidesen a bárca vétele után a helyszínen mentem, de sem abban a házban, sem a szomszédban **Illés Annát** nem találtam s a házbeliektől azt az értesülést nyertem, hogy a keresett ott nem lakik.

Végezve más betegaimnél is látogatásaimat, estefelől — **rendelő óram** után — betértem a **Központi kávéházba**, kérdézősködtem a beteg felől s ott azt az értesülést nyertem, hogy a betegséglely bárca helytelenül lett kiállítva, mert a beteg a **Bercsényi-utca 13. sz. házban** lakik.

Ez értesülés után nyomban felkerestem a beteget adott lakásán s a nagyon súlyos betegnek mondott leányt a szobában fel s alá járva, egy másik eseléddel szórakozva találtam. Ez a való tényállás. A jelzett közleményre, mint aljas rágalomra egyéb megjegyezni valóm nincs. **Sátoraljaujhely, 1913. április 14.**

Dr. Klein,
orvos.

Felelős szerkesztő: **Dr. Adriányi Béla.**
Helyettes szerkesztő: **Teleky Sándor.**
Laptulajdonos: **Ehler Gyal.**

Zemplén vármegye közigazgatási erdészeti bizottságától.

885/1913. k. e. b. szám.

Pályázati hirdetmény.

Zemplén vármegyében, a szinnai m. kir. járási erdőgazdálkodás kerületében Szinna székhellyel megüresedett **járásí erdőőri állásra** 400 (négy száz) korona évi törzsfizetéssel, 200 (kettő száz) korona lakás, fa és ruha, 250 (kettő százötven) korona utazási és 4 (négy) korona irodaátalánnyal ezennel pályázatot hirdetnek.

Az évi törzsfizetés 5—5 évi kifogástalan szolgálat után kétszer 100 koronával, továbbá 10 évi szolgálat után lakás, fa és ruha 50 kor. és utazási átalány 50 koronával emelkedik.

A javadalmasz havi előleges részletekben fizetetik.

Pályázhat azon magyar állampolgár, a ki:

- feddhetlen életű,
- 24 évesnél nem fiatalabb, 35 évesnél nem idősebb,
- az erdőőri szakvizsgát letette,
- ép szellemi erő és egészséges testalkat mellett, hibátlan beszélő, látó és hallóképességgel bír.

A hivatalos magyar nyelven kívül a tót nyelvet birja és azt hiteles okmányokkal igazolja.

Zemplén vármegye közigazgatási erdészeti bizottságához intézett, hiteles okmányokkal felszerelt, egy koronás bélyeggel ellátott és sajátkezűleg irt kérvények 1913. évi május hó 1-ig a sátorlajuhelyi m. kir. állami erdőhivatalhoz annál is inkább benyújtandók, mert a később érkezett kérvények nem fognak figyelembe vétetni.

Sátorlajuhely, 1913. évi április hó 15-én.

Matolai Etele,

a közig. erd. bizotts. elnöke.



A kirkatokban kifüggesztett **OLLA** táblácskák az Olla lerakatot jelzik. Kedvelt minőségek: 1203. sz. tucatja 6 kor. 1204. sz. superfinom tucatja 8 kor. Az „OLLA” több mint 2000 orvos által legmegbízhatóbbnak van ajánlva. 501/k. — Kapható: Ehlert Gyula és Widder Gyula Gyógyszertárakban s Hrabéczy Kálmán drogériájában Sátorlajuhely.

Használt

Boconádi kaptárok

eladók:

két családra, bélelt: 30 korona,
egy „ : 10 „
két „ (40 keretes) 24 „

Azonkívül kaphatók országos kaptárok darabonként 6 korona, nagyobb vételnél árendemény.

Báró Vécsey méhészete

Bodrogszerdahely.

Bérbe adó üzlethelyiségek.

A Rákóczi-utca és Mecner Gyula-utca sarkán újonnan épült házamban több modern üzlethelyiség 1913. május 1-ére kiadó. Kávéháznak és vendéglőnek is alkalmasak.

Dr. Rudali Izrael ügyvéd,

Sátorlajuhely, Kazinczy-utca 36.

Klein József

szobafestő

lakását Rákóczi-u. 63. szám alá helyezte át.

Tanoncz felvétetik.

Horgony-Syrup. Sarsaparillae
Vértisztítószer. Üvege 3.80 és 7.50 kor.

Horgony-Liniment. Capsici compos.
A **Horgony-Pain-Expeller** pótléka. Fájdalomelhárító bedörzsölés megfázásnál, rheumánál, köszvényesnél stb. Üvege 20. 1.40. 2.—kor.

Horgony-Vas-Albuminat. Flakura.
Vérnövelő és tápláló. — Üvege 1.40 kor.

Beszerezhetők a legjobb gyógyszertárban vagy közvetlenül **ROUYER** és az „Arany oroszlán”-hoz osztrigeti prágai (1. Ellenbathstraße 5) gyógyszertárból.

Makulatura
papírok
olcsó áron
kaphatók
kiadóhivatalunkban

Szőlőbirtokosok

különös figyelmébe!

Ha Forhinnal permetez,
Rézkénporral poroz és
Bagollal öli a szőlőmolyt:



I - SZÖR kevesebb a gond.
II - SZÖR kevesebb a munka.
III - SZÖR kevesebb a munkabér!

mert a **FORHIN**

FORHIN

Gyümölcskertészek

nak nincs üledéke, vízbe dobva azonnal oldódik és **biztosan** pusztítja a **peronoszpórá**; egy kész anyag, főalkatrésze rézgálicz, tapadóképesége oly nagy, hogy bármely harmatnál permetezhet vele; használata óriási **munka- és pénzmegetakarítást** jelent, mert az anyag teljesen kész!

használnak saját érdekükben **Californiai** lét. a gyümölcsrovarok elleni védekezésre **rovarenyvet** minden kártékony rovar lekötésére, **rovarfogó övet** az összes kártékony rovarok elfogására. **Laurinát** a rovarok ellen nyári védekezésre. **Lauril Karbolneumot** a rovarok elleni téli védekezésre. **Lauril oltóviaszt** az oltványok nemestésére, **Iohneumint** a zsenge virágok permetezésére, **Nicotin Quassiakivonatot** falkolák permetezésére, **Topomort** mezei egerek pusztítására. **Pampilt** rovarok és darazsak elfogására. Tessék mindezen cikkekéről **kimerítő leírást és használati utasítást** kérni, melyet **ingyen és bérmentve** küld az összes érdeklődőknek a

FORHIN szőlőpermetezési anyaggyár
Budapest, VI, Váci-ut 93/v,
valamint képviselője: **Führer Miksa és Fia Olaszliszka.**

Schunda-féle szab. hirneves cimbalmok

állandó bizományi raktára
Sátorlajuhely, Rákóczi-u. 24.
Többször kedvező fizetési módokat.

111/1913. vh. szám.

Árverési hirdetmény.

A sátorlajuhelyi kir. járásbíró-ság 1911. V. 1283/6. számú végzése folytán a sátorlajuhelyi Népbank mint takarékpénztár hátr. 265 kor. 47 fill. követelésének és járulékaiknak behajtása végett 1913. évi április hó 24-én délelőtt 10 órakor Sátorlajuhelyben, Sziget-utca 2. szám alatt, a végrehajtást szenvedő lakásán elárverezem azon 1840 koronára becsült ingókat, melyeket a sátorlajuhelyi kir. törvényszék 10579/911. V. számú végrehajtást rendelő végzése alapján a sátorlajuhelyi kir. járásbíró-sági 1911. V. 1283/2. számú végrehajtási jegyzőkönyvben 1—25 tételek alatt lefoglaltam, u. m.: butorokat stb.

Sátorlajuhely, 1913. évi április hó 8-án.

Rosner Imre,
bir. végrehajtó.

Zemplén-Ladmőzei Mész- és Agyagipar Részvénytársaság Sátorlajuhely.

Ajánlunk a t. építész és építető uraknak s uradalmaknak **I. oszt. fával égetett, kő- és pormentes**

MESZET

telepünkön átvéve, vagy az építéshez fuvarozva, ugyszintén vasúti elszállításra. — Telepünk a bodrogszerdahelyi hídól pár percnyire, Ladamőz községe felé jóval innen van.

Távirati rendeléseket azonnal eszközlünk. Nagyobb vételnél előnyök.

Megrendeléseket azonnal elintézzünk. Telefon: a telepen **Bodrogszerdahely 1, Sátorlajuhelyben 40.**

Zemplén-Ladmőzei Mész- és Agyagipar Részvénytársaság.



BENZ MOTOROK Minden gazdasági és ipari célra. Világhírű gyártmány.

BENZ Magyar Automobil és Motorgyár R.-T. Képviselet: V. Dorottya-utca 9. Telefon 103-70 és 20-24.

Vérszegénység, sápkór, idegesség és gyomorbagajok ellen legkiválóbb gyógyszer a Tokaji

China vas-bor.

Egy üveg ára 3 korona.

Kapható a **Szt.-Antal gyógyszertárban** Sátorlajuhely Széchenyi-tér.

684/1913. vh. szám.

Árverési hirdetmény.

A sátorlajuhelyi kir. járásbíró-ság 1913. V. 435/1. sz. végzése folytán Hamburg Salamon és Fia 184 korona követelésének és járulékaiknak behajtása végett 1913. évi április hó 25-én d. e. 9^{1/2} órakor Sátorlajuhelyben, Kazinczy-utca 31. sz. alatt, a végrehajtást szenvedő lakásán elárverezem azon 1090 koronára becsült ingókat, melyeket a beregszászi kir. járásbíró-sági 1912. Sp. II. 429/5. sz. végrehajtást rendelő végzése alapján a beregszászi kir. járásbíró-sági 1912. V. 1827/1. számú végrehajtási jegyzőkönyvben 1—12 tételek alatt lefoglalva lettek, u. m.: butorokat stb.

Sátorlajuhely, 1912. évi április hó 9-én.

Rosner Imre,
kir. bir. végrehajtó.

Sátorlajuhelyi...
Megjelen...
szerdán...
Szerkeszt...
Sátorlajuh...
Telefo...
Kéziratok...
Nyitlterben...
A ha...
A kor...
üdvös tör...
ott találj...
a deszert...
reformját...
nak, azo...
mondták...
eleget te...
akik nem...
jönnek a...
ez a kor...
sok, font...
gatási él...
vös refo...
valóstitás...
Ez a ko...
és nem...
ségei, az...
zervatív...
szembe...
letekkel...
lépett és...
dályt, m...
az őszint...
mus jelle...
ségig me...
dik a cs...
szetős...
mázba...
doszkopp...
ján. Épi...
numenta...
magyars...
ságnak,
A ZE...
A...
Ah ha tud...
Milyen les...
Valóra vál...
Valóra mi...
Mi lesz a...
S milyen...
Hü, igaz...
Jutalma le...
Nem, —...
Kell meg...
Fog még...
Még rám...
Legalább...
S ez nyu...
Mert ha...
Lehet, ho...
A...
nyu re...
tékbabá...
a legke...
rult és...
mint pi...
felé. A...
A...
nyu re...
tékbabá...
a legke...
rult és...
mint pi...
felé. A...